

Zmluva o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany č.2018756

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení
a v súlade s čl. 28 Všeobecného nariadenia o ochrane údajov (GDPR) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane
osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov

medzi zmluvnými stranami:

- 1/ Obchodné meno: Špecializovaná nemocnica pre ortopedickú protetiku
Bratislava, n.o.
Registrácia: Krajský úrad v Bratislave, dňa 13.7.2004
pod č. OVVSaŽP-1210/133/2004-NO
Sídlo: Záhradnícka 4880/42, 821 08 Bratislava - Ružinov
IČO: 36077739
DIČ: 2021861655
IČ DPH: SK2021861655
Zast.: PhDr. Denisa Vlková, MPH, MBA, riaditeľka
(ďalej len „prevádzkovateľ“)
- 2/ Obchodné meno: Ústav radiačnej ochrany, s.r.o. (ďalej len „URO“)
Registrácia: Okresný súd Trenčín, odd. Sro, vl.č. 16089/R
Sídlo: Staničná 1062/24, Trenčín 911 05
IČO: 36 348 279
DIČ: 2022071040
IČ DPH: SK2022071040
Zast.: Ing. Dušan Šalát, Mgr. Anna Šalátová, konatelia
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

za nasledovných podmienok:

Článok I Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ uzatvára so sprostredkovateľom túto zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany, predmetom ktorej je výkon odborných služieb sledovania veľkosti ožiarenia pacientov na základe zákona č. 87/2018 Z. z. o radiačnej ochrane a vyhlášky MZ SR č. 101/2018 Z. z. O zabezpečení radiačnej ochrany pri vykonávaní lekárskeho ožiarenia a poverenie sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v súlade s čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zákon“) za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

Článok II Predmet spracúvania

1. Prevádzkovateľ uzatvoril so sprostredkovateľom túto zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany, predmetom ktorej je výkon odborných služieb sledovania veľkosti ožiarenia pacientov na základe zákona č. 87/2018 Z. z. o radiačnej ochrane a vyhlášky MZ SR č. 101/2018 Z. z. o zabezpečení radiačnej ochrany pri vykonávaní lekárskeho ožiarenia a v nadväznosti na túto zmluvu poveruje prevádzkovateľ sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré mu na tento účel poskytne, a to pre účely vý-

konu odborných služieb sledovania veľkosti ožiarenia pacientov na rádiologických pracoviskách prevádzkovateľa a sprístupnenie portálu **DQC Monitor**.

Článok III

Doba spracúvania

1. Sprostredkovateľ je poverený spracúvať osobné údaje od odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy po dobu trvania zmluvy o poskytovaní služieb.

Článok IV

Povaha a účel spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa, aby pre neho spracúval osobné údaje na nasledovný účel:
 - výkon odborných služieb sledovania veľkosti ožiarenia na rádiologických pracoviskách prevádzkovateľa,
 - sprístupnenie portálu **DQC Monitor**.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb prostredníctvom softvéru **DQC Monitor**, prípadne v iných automatizovaných ale aj neautomatizovaných prostriedkoch spracúvania. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje zverené prevádzkovateľom v takých automatizovaných prostriedkoch spracúvania osobných údajov, softvéroch, programoch, online a cloudových riešeniach, ktoré poskytujú dostatočné záruky za bezpečnosť zverených osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ nie je oprávnený bez súhlasu prevádzkovateľa prenášať osobné údaje do tretích krajín.
4. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje zverené prevádzkovateľom podľa jeho písomných pokynov.

Článok V

Kategórie dotknutých osôb a rozsah osobných údajov

1. Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov nasledovných dotknutých osôb:
 - vyšetrovaní pacienti pri diagnostike alebo terapii.
2. Prevádzkovateľ odovzdá sprostredkovateľovi na spracovanie osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu: meno, priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, pohlavie, vek, parametre ožiarenia, počty vyšetrení, náhľadový snímku, názov vyšetrenia, diagnózu.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať aj iné osobné údaje, ak je ich spracúvanie nevyhnutné na dosiahnutie stanoveného účelu, ktorým je zabezpečenie spracovania informácií o veľkosti ožiarenia pacientov prevádzkovateľa a vyhotovenie štatistických výstupov vo forme a obsahu požadovanom v prílohe č. 7 vyhlášky MZ SR č. 101/2018 Z. z. o zabezpečení radiačnej ochrany pri vykonávaní lekárskeho ožiarenia.
4. Sprostredkovateľ môže využiť sledované informácie, ktoré neobsahujú osobné údaje pacienta na vedecké účely.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú.

Článok VI

Pokyny na spracúvanie osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť spracovanie informácií o veľkosti ožiarenia pacientov prevádzkovateľa počas trvania zmluvy a vyhotovenie štatistických výstupov o veľ-

- kosti ožiarenia pacientov vo forme a obsahu požadovanom v prílohe č. 7 vyhlášky MZ SR č. 101/2018 Z. z. o zabezpečení radiačnej ochrany pri vykonávaní lekárskeho ožiarenia.
2. Sprostredkovateľ eviduje a spracúva poskytnuté osobné údaje automatizovanou formou, v softvérovom programe počas trvania zmluvného vzťahu, v zmysle tejto zmluvy.
 3. Po skončení zmluvného vzťahu v zmysle tejto zmluvy, najneskôr však uplynutím doby nutnej na archiváciu je sprostredkovateľ povinný vrátiť túto evidenciu osobných údajov prevádzkovateľovi a zlikvidovať všetky poskytnuté osobné údaje vo všetkých svojich informačných systémoch.
 4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že od prijatia informácií bude tieto:
 - chrániť v súlade s touto zmluvou,
 - používať výhradne na účely, na ktoré boli prevádzkovateľom poskytnuté, pokiaľ nebude použitie na iný účel stranou výslovne písomne povolené,
 - neprezerá a/alebo neposkytne ich svojim zamestnancom pre iné účely, než na aké je ich oboznámenie alebo použitie nevyhnutne potrebné v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy, a to len za podmienok prijatia účinných ochranných opatrení,
 - neodhalí ich tretej strane, ktorá nie je zmluvnou stranou tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.
 5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že vráti prevádzkovateľovi na jeho vyžiadanie všetky Informácie vo vizuálnej alebo strojovo čitateľnej forme, pokiaľ tieto už nebudú potrebné pre ďalšie využitie na účel, na ktorý boli poskytnuté.
 6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že protokolárne zničí všetky poznámky, reprodukcie, informácie a obsah informačných nosičov, ktoré boli vyrobené a ktoré obsahujú akúkoľvek časť alebo odvolávku na informácie prevádzkovateľa, a to buď na vyzvanie prevádzkovateľa alebo potom, keď tieto už nebudú potrebné na účel, pre ktorý boli odhalené a/alebo poskytnuté. Protokol o ich zničení odovzdá v jednom vyhotovení prevádzkovateľovi.
 7. Prevádzkovateľ sa zaväzuje v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy v nevyhnutnom rozsahu odhaliť všetky potrebné informácie sprostredkovateľovi pri plnení tejto a budúcich zmlúv uzatvorených medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom za účelom prípravy a realizácie opatrení na ochranu informácií prevádzkovateľa, ako sú vykonávanie bezpečnostných auditov a analýz, vypracovanie bezpečnostných politík a projektov, realizácia bezpečnostných opatrení a ich následná kontrola dodržiavania.
 8. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi súhlas, aby v nevyhnutnom rozsahu sprístupnil osobné údaje dotknutých osôb, ktoré mu poskytol, iným poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, a to v pseudonymizovanej forme. Sprostredkovateľ môže sprístupniť tieto osobné údaje len za účelom splnenia povinnosti poskytovateľa zdravotnej starostlivosti vyžiadať si údaje o predchádzajúcom lekárskom ožiarení pacienta alebo dokumentáciu a tieto údaje zohľadniť, aby sa predišlo neodôvodnenému ožiareniu.

Článok VII Bezpečnosť spracúvania

1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť bezpečnosť osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávnеным prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
2. Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä
 - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
 - b) zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
 - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,

- d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ je povinný pred spracúvaním osobných údajov zaviesť a počas spracúvania osobných údajov mať zavedenú špecificky navrhnutú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení, najmä vo forme pseudonymizácie, na účinné zavedenie primeraných záruk ochrany osobných údajov a dodržiavanie základných zásad podľa § 6 až 12 zákona o ochrane osobných údajov.
 4. Sprostredkovateľ je povinný zaviesť štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osobné údaje neboli bez zásahu fyzickej osoby štandardne prístupné neobmedzenému počtu fyzických osôb.
 5. Súlad s požiadavkami uvedenými v ods. 2 tohto článku môže sprostredkovateľ preukázať schváleným kódexom správania a jeho dodržiavaním alebo certifikátom.
 6. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
 7. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o ňom dozvedel.
 8. Oznámenie podľa odseku 7 tohto článku musí obsahovať najmä
 - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
 - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
 - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
 - d) opis opatrení prijatých alebo navrhovaných prevádzkovateľom na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné.

Článok VIII

Poverenie ďalšieho sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa do spracovateľských operácií tak, ako sú upravené v tejto zmluve, GDPR a zákone o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa.
3. Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi všeobecný písomný súhlas na poverenie ďalšieho sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, a to zaslaním oznámenia prostredníctvom elektronickej pošty na email zadany v záhlaví tejto zmluvy.
5. Prevádzkovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, aby sprostredkovateľ poveril nasledovných ďalších sprostredkovateľov:
 - a) Minus 2 s.r.o. – programovanie DQC Monitor
6. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo iného právneho úkonu je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tejto zmluvy, GDPR a zákona o ochrane osobných

údajov. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

Článok IX Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou, GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade so základnými zásadami spracúvania osobných údajov, pričom
 - a) osobné údaje môže spracúvať len zákonným spôsobom a tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv dotknutej osoby;
 - b) osobné údaje môže získavať len na konkrétne určený, výslovne uvedený a oprávnený účel a nesmú sa ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmto účelom;
 - c) spracúvané osobné údaje musia byť primerané, relevantné a obmedzené na nevyhnutný rozsah daný za účelom, na ktorý sa spracúvajú;
 - d) osobné údaje musia byť správne a podľa potreby aktualizované;
 - e) osobné údaje musí uchovávať vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú;
 - f) osobné údaje musia byť spracúvané spôsobom, ktorý prostredníctvom primeraných technických a organizačných opatrení zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov vrátane ochrany pred neoprávneným spracúvaním osobných údajov, nezákonným spracúvaním osobných údajov, náhodnou stratou osobných údajov, výmazom osobných údajov alebo poškodením osobných údajov.
4. Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa druhej časti druhej hlavy zákona o ochrane osobných údajov.
5. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona o ochrane osobných údajov týkajúcich sa bezpečnosti spracúvania, oznámenia ochrany osobných údajov, posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcej konzultácie, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
6. Pokiaľ sprostredkovateľ získava osobné údaje pre prevádzkovateľa od dotknutých osôb, je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa § 19 a 20 zákona o ochrane osobných údajov a oznámenia podľa § 21 až 28 a 41 zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa týkajú spracúvania jej osobných údajov, v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulované jasne, a to najmä pri informáciách určených osobitne dieťaťu. Informácie je povinný poskytnúť v listinnej podobe alebo elektronickej podobe, spravidla v rovnakej podobe, v akej bola podaná žiadosť. Ak o to požiadala dotknutá osoba, informácie môže sprostredkovateľ poskytnúť aj ústne, ak dotknutá osoba preukáže svoju totožnosť iným spôsobom.
7. Pokiaľ sprostredkovateľ zabezpečuje komunikáciu s dotknutou osobou, je povinný poskytnúť dotknutej osobe súčinnosť pri uplatňovaní jej práv podľa § 21 až 28 zákona o ochrane osobných údajov. Prípadné uplatnenie práv dotknutou osobou je sprostredkovateľ povinný oznámiť bez zbytočného odkladu prevádzkovateľovi, ktorý žiadosť vybaví, príp. ak je to účelné, poverí vybavením žiadosti sprostredkovateľa.

8. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene prevádzkovateľa v súlade s § 37 zákona o ochrane osobných údajov.
9. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.

Článok X **Mlčanlivosť**

1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, o ktorých sa dozvedel pri plnení tejto zmluvy a spracúvaní osobných údajov na základe poverenia prevádzkovateľa. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá aj po skončení účinnosti tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.

Článok XI **Audit ochrany osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ je oprávnený vykonať audit ochrany osobných údajov a kontrolu
 - a) pravidelne raz za kalendárny rok;
 - b) v prípade podozrenia z porušenia tejto zmluvy, GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov;
 - c) v prípade narušenia bezpečnosti údajov;
 - d) v prípade žiadosti dotknutej osoby podľa zákona.
4. Prevádzkovateľ informuje o termíne vykonania auditu alebo kontroly sprostredkovateľa oznámením zaslaným elektronickou poštou na email uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to minimálne 7 dní vopred. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu termín auditu alebo kontroly potvrdiť alebo navrhnúť iný termín tak, aby sa audit uskutočnil najneskôr do 14 dní odo dňa zaslania oznámenia. Pokiaľ sprostredkovateľ termín auditu alebo kontroly nepotvrdí, ani nenavrhne iný termín, má sa za to, že sprostredkovateľ s termínom súhlasí.
5. Audit alebo kontrola sa uskutoční v sídle, príp. prevádzke sprostredkovateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na inom mieste vykonania auditu.
6. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť zodpovednej osoby, príp. inej osoby poverenej agendou ochrany osobných údajov a ďalších osôb potrebných pre poskytnutie kompletných informácií o ochrane osobných údajov.

Článok XII **Odmena a platobné podmienky**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na odmene za poskytované Služby vo výške 80,- eur bez DPH mesačne. K odmene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za poskytnuté Služby bude uhrádzaná ročne, a to na základe faktúry. Faktúra bude Sprostredkovateľom doručená Prevádzkovateľovi do 14

dní na začiatku sledovaného obdobia na každý kalendárny rok osobitne. V prípade, že sledovanie bude zahájené v priebehu roka, bude účtovaná iba alikvótna časť, zodpovedajúca ostávajúcemu počtu kalendárnych mesiacov daného roka.

- 3) Odmena bude uhradená v prospech bankového účtu Sprostredkovateľa uvedeného na príslušnej faktúre.
- 4) Faktúra je splatná v lehote 14 dní od doručenia faktúry Prevádzkovateľovi.
- 5) Peňažné plnenie sa považuje za uhradené v deň, keď došlo k odpísaniu peňažných prostriedkov z účtu Prevádzkovateľa v prospech účtu Sprostredkovateľa.
- 6) Odmena dohodnutá v tomto článku zahŕňa všetky výdavky Sprostredkovateľa pri výkone Služby podľa tejto zmluvy, vrátane všetkých úvodných prác potrebných pre začatie poskytovania Služby, ktoré sú uvedené najmä v Článku II. bode 5. tejto zmluvy, ako aj vrátane používania všetkých nainštalovaných programov a softvérov na pracovných staniciach Prevádzkovateľa.

Článok XIII Trvanie zmluvy

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany na dobu neurčitú.
2. Trvanie zmluvy o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom sa viaže na trvanie zmluvy o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany, preto okamihom zániku zmluvy o poskytovaní týchto služieb zaniká aj zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom.
3. Pred uplynutím zmluvy o poskytovaní služieb, môže zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom zaniknúť
 - a) dohodou zmluvných strán v písomnej forme;
 - b) výpoveďou jednej zo zmluvných strán;
 - c) odstúpením od zmluvy.
4. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu o zabezpečení služieb v oblasti radiačnej ochrany ako aj o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť v písomnej forme a doručená druhej zmluvnej strane poštou alebo elektronickou poštou na email zadany v záhlaví. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
5. Prevádzkovateľ je oprávnený od zmluvy o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom odstúpiť, ak sprostredkovateľ porušil povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy, GDPR alebo zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak prevádzkovateľ trvá na spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom podľa pokynov, aj keď ho sprostredkovateľ v súlade s čl. IX ods. 9 tejto zmluvy bez zbytočného odkladu informoval, že má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb len po dobu trvania tejto zmluvy.
7. Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
8. Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade §47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Článok XIV Vyhlásenie zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, pričom dbal na to, aby sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na prijatie technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa tejto zmluvy, GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.

Článok XV Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade §47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia §525 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka dohodli, že akékoľvek pohľadávky vzniknuté z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy je možné postúpiť na tretiu osobu, len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany.
3. V prípade, ak niektorá zo zmluvných strán postúpi pohľadávky na tretiu osobu v rozpore s predchádzajúcim ustanovením zmluvy, je takého postúpenie neplatné.
4. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné, určité a zmluvnú voľnosť nemajú obmedzenú.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvárali v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, jej text si prečítali, obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, zmluvu vlastnoručne podpísali.
8. Touto zmluvou sa nahrádza zmluva o prístupe do systému DQC monitor a o sprostredkovaní pri spracúvaní osobných údajov uzavretá medzi zmluvnými stranami dňa 20.11.2015, ktorá ku dňu činnosti tejto zmluvy zaniká.

V Bratislave, dňa 5.1.2019



Prevádzkovateľ
PhDr. Denisa Viková, MPH, MBA
Riaditeľka Špecializovanej nemocnice
pre ortopedickú protetiku Bratislava, n.o.

V Trenčíne, dňa 5.1.2019

Sprostredkovateľ
Ing. Dušan Šalát, konateľ
Ústav radiačnej ochrany, s.r.o.